

**Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi**  
**Yönetim Binası**  
4900 Curry Road • Pittsburgh, Pennsylvania  
15236-18917 Telefon: 412-884-6300 • Faks: 412-885-  
7802 • [www.bwschools.net](http://www.bwschools.net)

### CHILD FIND NOTICE – TURKISH

#### **Özel Eğitim Hizmetleri & Programları Beyannamesi**

Her bir okul bölgesi, eyaletteki diğer kamu kurumları yanında, çocuğun engellilik durumunu göz önüne alarak özel eğitim programları ve hizmetleri gereksinimi olan tüm çocukları tespit etmek, yerlerini belirlemek ve değerlendirmek için prosedürler belirleyip uygulamak zorundadır. Bu beyanname, ilgili çocukları bulmak, ailelerine yardım hizmetleri sunmak ve bu süreç içinde elde edilecek bilgilerin gizliliği konusunda ailelerin sahip oldukları hakları belirtmekte yardımcı olması için hazırlanmıştır. Bu beyannamenin içeriği İngilizce dilinde yazılmıştır ve diğer dillere çevirisi yapılabilir. Eğer herhangi biri bu metnin içeriği anlayamazsa, kişi Öğrenci Hizmetleri Departmanı (412-885-7583) ile iletişime geçebilir ve bir açıklama talebinde bulunabilir.

#### **Tespit Etkinlikleri**

Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi, şartları sağlayan öğrencilere ücretsiz ve uygun kamu eğitimi sunmaktadır. Şartları sağlayan öğrencileri tespit etmek için çocuğun okul yaşına gelmesi, özel olarak tasarlanmış eğitim ihtiyacında olması ve Pennsylvania Eyalet Düzenlemelerinde belirlenen, aşağıdaki belirtildiği üzere, fiziksel veya zihinsel engel şartlarından birini ya da daha fazlasına uyması gerekir: Özel Öğrenme Güçlüğü, Duygusal Çöküntü, Otizm/ Yaygın Gelişimsel Bozukluk, Körlük/ Görsel Zedelenme, Körlük-sağırılık, Sağırılık, Duyma Zorluğu, Zihinsel Güçlük, Birden Fazla Engelin Olması, Ortopedik Zedelenme, Nörolojik Zedelenme, Diğer Sağlık Bozuklukları ve Konuşma ve Dil Zorluğu. Bebekler ve çocuklar için uygun gelişimsel dönemler tanımları ile ilgili bilgilere Hastalık Kontrol Merkezi web sitesi [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov) veya Engelli Çocuklar için Ulusal Bilgi Yayınlama Merkezi web sitesi [www.parentcenterhub.org](http://www.parentcenterhub.org) üzerinden elde edilebilir.

Tespit etkinlikleri, özel eğitim programları ve hizmetleri uygulanmadığı takdirde onun öğrenmesinde engeller oluşturabilecek bir engeli olduğu şüphesi duyulan çocukları bulmak için gerçekleştirilir. Bu etkinlikler, bazen tarama etkinlikleri olarak da adlandırılır. Bu etkinliklere şunlar dahildir: grup verisi inceleme, işitsel ve görsel tarama testi yapmak, öğrencinin akademik işlevselliğini değerlendirme, davranış güçlüğü yaşayan öğrencileri gözlemlenme ve hedeflenmiş duruma çocuğun reaksiyon durumunu değerlendirme. Ailelerden alınan bilgiler ayrıca tespit için bir kaynak oluşturur. Bir çocuk, olası engeli olan bir çocuk olarak tanımlandığında, o çocuk değerlendirilir, fakat bu işlem, ailelerin çocuklarını değerlendirmek için izin verilmesinden sonra gerçekleştirilir.

#### **Gizlilik**

Okul bölgesi, engelli öğrenciler de dahil olmak üzere okul bölgesi dahilinde kayıt yaptırmış olan çocuklar ile ilgili kayıtları saklar. Tüm kayıtlar en sert gizlilik koşulları altında tutulur. Kişini kimliğini tanımlayabilecek bilgiler ifşa edilmeden önce, Aile Eğitim Hakları ve Gizlilik Yasası (FERPA) dahilinde izin verilenler hariç, sizin izniniz veya Eyalet hukukuna göre reşit yaşına gelmiş çocuğun izni alınır. Pennsylvania reşit olma yaşı 21'dir. Her bir ilgili kurum toplama, depolama, ifşa ve yok etme aşamalarında kişinin kimliğini tanımlayıcı bilgilerin gizliliğini korumalıdır. Her bir ilgili kurumdaki bir yetkili, her türlü kimlik tanımlayıcı bilginin gizliliğini sağlamaktan sorumlu olacaktır.

Öğrenci kayıtları ile ilgili ek bilgi için aileler Aile Eğitim Hakları ve Gizlilik Yasası (FERPA) inceleyebilir.

Bu beyanname, Özel Eğitim hizmetleri, değerlendirme ve tarama etkinlikleri, engelli çocukların, engelli olduğu düşünülen çocukların ve onların ailelerinin hakları ve korunmalarının yalnızca bir özetidir. Detaylı bilgi için veya devlet veya özel okula giden çocuk için değerlendirme veya tarama talebi için lütfen aşağıdaki yetkili ile iletişime geçiniz:

Marişsa Gallagher, Öğrenci Hizmetleri Süpervizörü 412-885-7583  
[mgallagher@bwschools.net](mailto:mgallagher@bwschools.net)

Bu beyannameye belirtilen hakların çiğnendiğine yönelik bir şikayet oluşturmak için aileler aşağıdaki adrese bir yazılı şikayet gönderebilir:

Pennsylvania Department of Education, Bureau of Special Education  
Division of Compliance  
333 Market Street  
Harrisburg, PA 17126-0333.

Eğitim Departmanı ilgili olayı inceleyecek ve 60 gün içerisinde bulgular ve gerekli iyileştirici eylemler için bir rapor oluşturacaktır. Departman, uygun davranışın oluşturulması için gerekli eylemleri atacaktır. Kişinin kimliğini tanımlamada kullanılabilecek bilgilerin gizliliği ile ilgili okul bölgesinin uygun olmayan davranışları ile ilgili şikayetlerinizi aşağıdaki kuruma da iletebilirsiniz:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education 400 Maryland Avenue SW Washington,  
D.C. 20202-4605

#### **Korunan Engelli Öğrenciler için Hizmetler – (504)**

Özel eğitim programları ve hizmetleri için uygun olmayan öğrenciler korunan engelli öğrenciler status için uygun olabilir ve böylece, ayrımcılığa karşı konulan diğer federal ve eyalet yasaları tarafından korunabilirler. Okul bölgesi, korunan engelli öğrencilerin bireysel öğrenciler için uygun olan en iyi şekilde okul programlarına ve ders dışı aktivitelere katılmasını sağlamak için eşit fırsata sahip olduklarından emin olmalıdır. Eyalet ve federal yasalarına uygun olarak, okul bölgesi korunan engelli öğrencilerin okul programlarından ve ders dışı aktivitelerden bir öğrencinin elde edebileceği en iyi şekilde faydalanmak ve bunlara katılım sağlamak için gereken tüm yardım, hizmet ve düzeni ve eşit fırsatı öğrenciye veya ailesine herhangi bir masraf veya ayrımcılık yapmadan her bir korunan engelli öğrenci için sağlayacaktır. Korunan engelli öğrenci status almak için, okul çağına gelmek ve okul programına erişmesini veya katılmasını için ciddi bir oranda sınırlayan veya engelleyen bir fiziksel veya zihinsel engeli olmalıdır.

#### **Erken Müdahale Tespiti**

Pennsylvania eyaletinde, 3 yaş ve okul bölgesinin okula başlama yaşı olarak belirlenen yaş aralığında ve yukarıda listelenen fiziksel veya zihinsel durumlardan bir ya da birkaçına sahip ve gelişimsel bir bozukluğu olan çocuk, “uygun küçük çocuk” olarak belirlenir. Bu çocukların aileleri de yukarıda belirtilen hakların aynalarına sahiptir. Pennsylvania Eğitim Departmanı, Madde 212/ 1990, Erken Müdahale Hizmetleri Sistemi Maddesi gereğince, uygun küçük çocuklara programlar ve hizmetler sunmaktan sorumludur. Anaokulu çocukları için tarama Allegheny Intermediate Unit #3’ten sağlanabilir. Detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz:

the Allegheny Intermediate Unit’s Preschool Early Intervention “DART” Program

Telefon: 412-394-5904.

Susan Sams, Ph.D., Program Director Phone: 412-394-5816  
Email: susan.sams@aiu3.net

#### **Sınırlı İngilizce Yetkinliğe Sahip Öğrenciler (LEP) ve İngilizce Öğrenenler (EL) için Eğitim**

Esas kullandığı dil İngilizce dili olmayan öğrencilerin eğitiminden Pennsylvania’daki tüm okul bölgeleri/ bölge okulları sorumludur. İngilizce dilini öğrenenler yerel bir adres ve immunizasyon belgesi ile kayıt olabilirler. Okul bölgesi/ bölge okulları Sivil Haklar Ofisi (OCR) tarafından gerekli duyulan evde konuşulan dil anketini (HLS) tüm öğrencilere uygulamalıdır. Bu anketin sonuçları her öğrencinin kalıcı dosyasında bulundurulmalıdır. Ana dilleri İngilizce dışında bir dil olan öğrenciler (PHLOTE) için ayrıca okul bölgesinin öğrencinin İngilizce dili yetkinliğini belirlemesi de gereklidir. Sonrasında, eğer gerekliyse, ESL eğitimi yerel/eyalet fonu ile sınırlı İngilizce yetkinliğe sahip öğrenci için sağlanacaktır.

Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi, sonrasında tarama hizmetleri sağlayacaktır. Detaylı bilgi almak isterseniz, bir sorunuz varsa veya çocuğunuzun da tespit edilmesi gerektiğini düşünüyorsanız, lütfen iletişime geçiniz:

Marissa Gallagher, Öğrenci Hizmetleri Süpervizörü 412-885-7583  
mgallagher@bwschools.net

### **Üstün Zekalı Öğrenciler için Hizmetler**

Eyalet yasaları gereği Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi, üstün zekalı öğrencilerin özel ihtiyaçlarına cevap verebilmek için hizmetler sunmaktadır. Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi, eyalet yasaları ve Bölge prosedürlerine bağlı olarak aşama aşama bir öğrenciyi "üstün zekalı" olarak tespit etmektedir. Bu tür öğrenciler yüksek seviyede IQ puanı alabilir ve üstün yeteneklere sahip olduğunu belli edebilecek farklı kriterlere uyabilirler. Üstün yetenekler yalnızca IQ puanı ile belirlenmez. Ekstra kriterler de mevcuttur, bunlar dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere, sınıf içi performansı ve notları, standardize test puanları ve öğretmen değerlendirmeleri. Çocuğunuzun bu tür hizmetlere ihtiyaç duyduğunu düşünüyorsanız, değerlendirme prosedürleri hakkında bilgilendirileceksiniz. Eğer okul çağına gelmiş çocuğunuzun üstün eğitim hizmetleri almak için uygun olduğunu düşünüyorsanız, dilediğiniz an uygunluk değerlendirmesi talep etmek için dilekçe ile çocuğunuzun müdürüne veya Öğrenci Hizmetleri Süpervizörü Brian D. Welles ile iletişime geçebilirsiniz. Değerlendirme, aile izni alındıktan sonra gerçekleştirilir. Lütfen unutmayınız ki, üstün yetenekli hizmetlerine yalnızca Pennsylvania yasalarının belirlediği haklar dahildir.

Marissa Gallagher, Öğrenci Hizmetleri Süpervizörü 412-885-7583  
mgallagher@bwschools.net